

Detail of Proposal 项目建议书细化

Project Title: _____

项目名称: 广东车八岭世界生物圈保护区社区可持续发展的示范管理

Project start and end date: _____

项目起止日期 2010年3月-2011年3月

Budget: 1. Requested from GEF SGP: _____

预算: 从 GEF 小额赠款申请的经费: 340000 元

2. Contribution from others including from communities as follows:

其他资金来源包括社区的捐赠

Total In cash: 340000 元 Total In kind: 15000 元

现金形式: _____ 非现金形式: _____

1. **Targeted Location and Population** :(Briefly Describe location ,geographical details and livelihoods context of target population, with relevant maps attached)

目标位置和人口:(简要描述目标人群的位置,地理信息和生活状况,请另加一页附上相关的地图)

车八岭生物圈保护区位于广东省韶关市始兴县境内,地理位置为北纬 24°14'-24°49',东经 114°08'-114°20'。保护区北接始兴县罗坝镇,南连始兴县司前镇,东与江西省全南县交界,西邻始兴县刘张家山国营林场,总面积 16110.7 hm²,距始兴县城 46 km,距韶关市 111km。

项目目标人群为车八岭生物圈保护区内的 8 个自然村中的 40 户村民，主要是瑶族与汉族居民，建立保护区前林业收入占其年收入 80% 以上，人均农田仅有 0.68 亩。建立保护区后，这 40 户村民的收入主要是依靠采集野生菌类如灵芝、木耳、香菇，种植玉米、水稻、冬瓜等作物，人均年收入低于 3500 元，属于贫困弱势家庭，其生活用能均依靠砍伐薪柴。

No. of households: 40 No. of population: Male 85 Female 93 Cultural group 瑶族、汉族

多少户居民: 男性人数: 女性人数: 民族或宗教组成:

Annual average income/person: 3000 元人民币 No. of participating households: 40

人均年收入: 参加项目的家庭数量:

2. Introduction: (Describe main problems and issues requiring perusal and solutions)

背景介绍:(描述需要研究的主要问题和解决方案)

车八岭保护区成立于 1981 年，1988 年晋升为国家级自然保护区，2007 年加入世界生物圈保护区网络。保护区位于广东省始兴县境内，总面积 16110.7 hm²，重点保护中亚热带常绿阔叶林及珍稀濒危野生动植物，生物多样性十分丰富。

由于区内居民希望维持长久以来靠山吃山的传统模式，而保护区管理局则需要从环保角度培育和保护森林。自然保护区的设立对于当地居民的生计必然产生了一定的影响，社区居民的生产生活方式又直接影响着保护区的生态环境。保护区内居住着 6000 多人，采伐、捕猎曾是当地居民的一项主要收入来源。建立保护区后，在管理局的帮助下，当地居民调整了产业结构，合理利用资源，发展种植业、养殖业和林产品加工业，收入得到一定的提高，但薪柴问题逐渐突显，因为居民的生活用能如生火做饭、取暖等都主要依靠砍伐薪柴，一个 5 口之家一年至少要消耗 3 吨薪柴，多可达 6 吨。仅此一项，一户人家的二氧化碳的排放量就可高达 8.6 吨。这也是造成保护区与居民冲突的主要因素之一。由于近几年来地区经济的快速发展，迅速的城市化进程，全球气候变化等因素引起的环境变化，直接或间接影响着保护区的环境和资源的安全，也对当地社区居民的生计造成重大影响，如果不着力研究解决资源保护和社区发展的矛盾，社区居民不仅不能从发展中受益，反而会陷入环境破坏加剧贫困的恶性循环中。

为此，本项目旨在探讨车八岭保护区社区的可持续发展，需要研究的主要问题是探讨广东车八岭生物圈保护区社区可持续发展的途径，解决的办法主要是充分考虑居民的意愿与需求，选择环境友好的农业生产系统，利用社区已有的资源，开展可持续发展的示范项目，并帮助建设社区技能培训中心，通过开展培训让当地居民掌握相关的技术，利用项目赠款发展可循环的沼气池经济，建立 30 户沼

气池循环经济示范户，同时建立原生态蜜蜂养殖项目示范户 10 户，取得成功示范效果之后再在区内进行推广。

本项目包括沼气池循环经济和原生态蜜蜂养殖两个子项目。

在沼气池循环经济这一子项目中，利用采用废弃的桑杆粉碎后作为培养基种植经优化改良的食用菌品种，种植后的杆渣等废弃物作为沼气料，进而实现沼气池的循环经济，沼气污泥可再次回到农田里，作为肥料用于食用菌类的培养，桑树、水稻等的养殖，或者作鱼饲料，而鱼塘淤泥又可再作肥料返回农田，减少了农药化肥的使用和对土壤及地下水的污染。大框架中有着小循环，促进环境友好的农业生产系统和土地使用政策，可以在一定程度上帮助缓解气候变化。

原生态蜜蜂养殖这一子项目，将与广东省昆虫研究所蜜蜂保护与利用团队合作，利用其发明专利，在车八岭保护区内发展可持续利用中华蜜蜂资源的取蜜方式。

沼气池循环经济和原生态蜜蜂养殖都是采用当地乡土物种，开展本项目不仅不会引发外来物种入侵问题，相反还会美化环境，增加植物授粉，有利于生物多样性保护。二者均属生态农业。大力推广生态农业，将更有效地应对气候变化带来的缺水、病虫害、极端天气灾害等不良影响，可以显著减少温室气体排放，增加固碳，初步估计，实施本项目后，沼气可以节省一半多的薪柴使用量，约 1~3 吨的薪柴（按一户五口人计算），大约相当于 3~4 亩森林一年的生长量，这将有助于缓解气候变化。

自然保护区是气候变化危机的有效解决方案，保护和可持续利用其中的森林资源生物多样性，是任何应对气候变化的战略中必不可少的要素。而减缓和适应气候变化需要全社会的参与。因此，本项目将举行关于减缓气候变化与保护生物多样性的宣传培训活动，让保护区中的老百姓了解自己在应对气候变化过程中所扮演的角色，了解日常生活方式与碳排放的关系，了解怎样保护包括农业系统在内的生物多样性可持续管理的知识，了解可再生能源对减缓气候变化的重要性以及如何利用可再生能源，积极实现节能减排，增强“气候变化，人人有责”的意识，从而自觉的选择更环保的方式生产生活方式。

3. SGP Focal Areas and GEF Operational Programs 小额赠款计划重点领域与 GEF 业务规划

What GEF focal area does the project fall into? Please check one or more boxes as appropriate

这个项目属于 GEF 的哪个重点领域?请在方框内勾出一个或多个适合的选项。

生物多样性

OP1 Arid and Semi-arid Zone Ecosystem 干旱半干旱地区生态系统

OP2 Coastal Marine and Freshwater Ecosystem 海岸海洋淡水生态系统

OP3 Forestry Ecosystem 森林生态系统

OP4 Mountain Ecosystem 山区生态系统

OP13 Agricultural Ecosystem 农业生态系统

减缓气候变化

OP5 Removal of Barriers to Energy Efficiency and Energy Conservation 消除阻碍能源效率和节能的因素

OP6 Promoting the Adoption of Renewable Energy 推广可再生能源的使用

OP7 Reducing the Long-Term Costs of Low Greenhouse Gas Emitting Energy Technologies

降低温室气体低排放能源技术的长期成本

OP11 Promoting Environmentally Sustainable Transport 推广环境可持续的交通

3. SGP Focal Areas and GEF Operational Programs 小额赠款计划重点领域与 GEF 业务规划

What GEF focal area does the project fall into? Please check one or two boxes as appropriate

这个项目属于 GEF 的哪个重点领域?请在方框内勾出适合的选项。

国际水域

OP8 Waterbody- based Operational Programme 有关水体的项目

OP9 Integrated Land and Water Multiple focal area Operational Programme 综合性土地和与水相关的多主题项目

OP10 Contaminant-based Operational Programme 有关水污染的项目

土地退化

OP15 Sustainable Land Management 可持续的土地管理

持久性有机污染物

OP14 Operational Programme on Persistent Organic Pollutants 有关持久性有机污染物的项目

4. Specific objectives in this project

项目的特定目标

1. 探索出车八岭生物圈保护区社区可持续发展的途径
2. _____
3. _____

In planning proposed activities, take into consideration time availability of target population and major stakeholders. Seasons and climatic conditions are also important factors. Some activities may readily be carried out using pre-existing community resources, without having to wait for cash transfer from GEF SGP.

在设计项目活动时，请考虑目标人群和利益相关方的时间有效性以及季节、气候条件等因素。一些活动利用社区已有的资源更易开展，不必等 GEF SGP 的汇款到达就可以进行。

Proposed activities to achieve the objectives 为达成目标而建议的活动	Descriptive anticipated results including indicators 预期的成果包括衡量的指标
<p>Activity 1. 项目活动 采用问卷调查、入户访谈和对村干部访谈相结合的方法，与社区居民的参与式调研、座谈会，对社区存在的问题、技术培训需求等方面进行细致的社会调查与评估，了解社区可持续发展中存在的问题。并就沼气池循环经济和原生态蜜蜂养殖两个子项目的实施进行社区居民的动员</p>	<p>调查问卷 1000 份，座谈会 2 次，形成 1 份项目进展报告，1 份项目经费支出报告，同时提交监督评估报告</p>
<p>Activity 2. 项目活动 在现有条件基础上，建设社区技能培训中心</p>	<p>建立社区技能培训中心</p>
<p>Activity 3. 项目活动 举行关于减缓气候变化和生物多样性保护的宣传培训活动</p>	<p>帮助社区居民树立气候变化的全球观念及关心环境从我做起的情感。发放宣传册 500 份，举行 1 次关于能源、环境、生物的专题培训班，并且不定期下乡宣传</p>
<p>Activity 4. 项目活动 开展原生态蜜蜂养殖项目</p>	<p>举行原生态蜜蜂养殖培训班 3 次，并且不定期进行个别辅导，建立原生态蜜蜂养殖示范户 10 户，预计每户可增加收入 13000 元</p>

Activity 5. 项目活动 食用菌培养及桑果树种植培训	开展食用菌种植培养培训 4 次，开展桑果树种植培训 2 次
Activity 6. 项目活动 新型沼气池建设	修建 30 个沼气池，建立沼气池循环经济示范户 30 户，并结合原生态蜜蜂养殖子项目进展情况，活动期间形成 2 份项目进展报告，2 份项目经费支出报告，并随项目进展报告提交监督评估报告
Activity 7. 项目活动 在项目进展报告基础上撰写总结报告，进行经验总结和理论分析	项目总结报告 1 份，最终财务报告 1 份

5. Project Workplan and Monitoring Schedule 项目工作计划及监督时间表

Project Number:		Project Name 项目名称: 广东车八岭世界生物圈保护区社区可持续发展的示范管理												
Name of Grant Recipient 受款单位名称: 始兴县生态建设研究会														
Brief Description of General Objective of Project: 探索出车八岭世界生物圈保护区社区可持续发展的途径 简要描述项目的总体目标														
GEF Focal Area: 减缓气候变化 GEF 重点领域			GEF OP: OP6 Promoting the Adoption of Renewable Energy 推广可再生能源的使用 GEF 业务规划						Project Start and End Dates: 项目起止日期: 2010 年 3 月-2011 年 3 月					
Brief Description of Specific Objective #1: 探索出车八岭世界生物圈保护区社区可持续生计发展的途径 简要说明特定目标 1														
List the activities necessary to fulfill this objective. Indicate who is responsible for each activity and an indicator of activity accomplishment. 列出实现上述目标的必要活动，每项活动的负责方及活动成果指标									Duration of Activity in Months (or Quarters) 活动开展的时间（按月或季度）					
Activity 活动	Responsible Party 负责方	Indicator 指标	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1.1 采用问卷调查、入户访谈和对村干部访谈相结合的方法，与社区居民的参与式调研、座谈会，并进行项目实施动员	车八岭生物圈保护区	调查问卷 1000 份，座谈会 2 次，形成 1 份项目进展报告，同时提交监督评估报告	√	√										
1.2 在现有条件基础	车八岭生物圈保护区	社区技能培训中心		√	√	√	√	√	√	√	√	√		

上，建设社区技能培训中心															
1.3 举行关于减缓气候变化和生物多样性保护的宣传培训活动	车八岭生物圈保护区	发放宣传册 500 份，举行 1 次关于能源、环境、生物的专题培训班，并且不定期下乡宣传		√	√	√	√	√	√	√	√	√			
1.4 开展原生态蜜蜂养殖项目	车八岭生物圈保护区	举行原生态蜜蜂养殖培训班 3 次，并且不定期进行个别辅导，建立原生态蜜蜂养殖示范户 10 户，预计每户可增加收入 13000 元		√	√	√	√	√	√	√					
1.5 食用菌培养及桑果树种植培训	车八岭生物圈保护区	开展食用菌种植培养培训 4 次，开展桑果树种植培训 2 次		√	√	√	√	√	√	√	√	√			
1.6 新型沼气池建设	车八岭生物圈保护区	修建 30 个沼气池，建立沼气池循环经济示范户 30 户，并结合原生态蜜蜂养殖子项目进展情况，形成 2 份项目进展报告，并同时提交监督评估报告		√	√	√	√	√	√	√	√	√			
1.7 全面评估和总结项目，并形成总结报告、项目财务报告	车八岭生物圈保护区 始兴县生态建设研究会	项目总结报告及最终财务报告												√	√
Brief Description of Specific Objective #2: 简要说明特定目标 2															
Activity	Responsible Party	Indicator	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
2.1															
2.2															

2.3														
2.4														
Indicate persons responsible for monitoring and progress reports: 说明负责项目监督和进展报告的人			Monitoring Frequency / Reporting 监督/报告的频率											
Monitoring and Record-Keeping 监督和存档	周文华 饶纪腾				√			√				√		√
Progress Reports 进展报告	宋相金 邓青珊				√			√				√		

此表可以根据每个项目的具体情况进行修改。也可另加页以包含所有的项目目标及活动

7. Details on participation of major stakeholders: 主要利益相关方的参与情况

7.1 In order to avoid duplication of activities and to ensure optimal use of pre-existing facilities and experience, the project should identify other projects/agencies working in target location or in the vicinity , then propose approaches for cooperation and Co-finance. 为了避免项目活动的重复，确保优化使用已有的设备和经验，项目应识别在目标地区或临近地区工作的其他项目/机构，然后提出合作和共同出资的途径

Name of project/agency 其他项目/机构名称	Approaches for cooperation and co-finance (both in-cash and-in kind) 合作和共同出资的途径（现金或非现金）
国家林业局	现金 200000 元
广东省科技厅	现金 50000 元
车八岭世界生物圈保护区管理局	现金 90000 元

7.2 Give a brief on participation from women's group, Men's group, youth group and other less privilege groups in the locality.

简要介绍项目地点的妇女群体，男性群体，青年群体和其他弱势群体参与的情况

车八岭生物圈保护区地处偏远山区，经济发展相对滞后，居民的生产生活水平偏低，贫困人口较多。由于经济社会的变革，人们的利益关系面临新的调整，思想观念的不断更新，生活方式也在不断改变，更多的居民选择了走出大山，远离故土出外谋生，留在村里的只有少数青壮年，多是老人、小孩和留守的家庭主妇。因此，本项目在选择上优先考虑了当地的贫困人群的利益，在项目设计过程中也考虑了适合妇女开展的项目。养蜂和食用菌采集是适合妇女等弱势群体参与的家庭种养殖项目。而且在社区动员和参与式社会调查阶段，将进行细致的入户调查，调查内容包括家庭构成、主要生计方式、教育背景、劳动分工、畜牧业和农业生产和家庭收入构成等等信息。在项目结束后，将继续寻求和探索适合妇女在内的弱势群体参与实施的项目。

8. Project Budget: 项目预算 (略)

9. Discernible problems and issues and approaches for solution/avoidance: 可识别的困难和问题及解决/避免的方法

Problems and issues are common in any project implementation. Would there be any which are discernible to emerge during project duration? If so, please give a brief on solution/avoidance.任何项目实施过程中通常都会存在困难和问题。在项目期间会出现任何可以发现的困难和问题吗？如果有的话，请简要说明解决或避免的方法。

Problem / issues 困难/问题	Approaches for solution/avoidance 解决/避免的方法
社区居民参与意识不够，接受新技术能力较差，个别居民对项目持观望态度，推广项目实施难度大	一方面，进行周密的社会调研，通过社区动员，引导社区居民，让其参与当中，从而建立一种友好互信的关系，利于项目的提出和进一步开展实施。并通示范户的示范和带动作用，让一些观望者坚定决心。另一方面，与劳动等部门联手合作，加强技能培训，以社区技能培训中心为学习平台，培训项目包括可再生资源对减缓气候变化和保护生物多样性的作用等与本项目的知识和相关技术培训外，还将按社区居民的意愿安排，开设一些与实际工作相适应的专门的技能培训项目，提高培训的针对性和实效性。并通过广泛宣传发动、实行表彰奖励先进等方式，提高居民主动参加培训学习的意识，提高接受新技能的能力。

10. Continuity of activities and Future Plan after support from GEF SGF expires:

活动的连续性和 GEF 小额赠款项目到期后的未来计划

After the project ends, some of its results and lessons learnt should have potentials for future use. Can the project perceive how to keep on making use of those potentials? Can the successful experience of this project be duplicated in other places? What's your plan to make this project sustainable after GEF SGP expires?

项目结束后，一些成果和教训应该有将来利用的潜力。这个项目能看到怎样继续利用这些潜力吗？

项目的成功经验可以在其他地方复制吗？GEF 小额赠款项目到期后你有什么计划使该项目得以持续？

社区发展项目的实施，将提升车八岭生物圈保护区内社区的自我发展能力和技术水平。用可持续利用和发展的方式提高村民的收入水平，以期减少村民对森林资源的依赖，同时探索建立社区合作机制，以提升村民的资源保护意识，促进生物多样性保护、减缓气候变化和社区经济社会可持续健康发展，实现人与自然和谐相处。

项目完成后，不仅有利于构建可遵循的车八岭生物圈保护区社区可持续发展示范模式，也能为改善山区农民的生产生活提供示范。同时，社区技能培训中心的建立，为当地居民进行技能培训创造了条件。以社区技能培训中心为工作平台，与高校、科研院所以及有关机构和部门联合组织培训活动，通过引进人才和技术，促进相关部门和专门人员对社区群众进行科学种植、养殖、自然保护等知识的培训，为社区提供信息与技术咨询，帮助社区居民达到自我的可持续发展，具有较高的可复制性。

项目到期后，将继续关注车八岭世界生物圈保护区社区可持续发展的研究，加强与当地政府、相关部门、非政府机构等的合作，并积极探寻任何方式，任何来源的用于社区可持续发展的国际援助。

